

# Тридцать четвертый урок

## Lesson Thirty-four

<b>Диалóги:</b>	A: "I'm from America" B: "That's Vadik's beer"
<b>Граммати́ка:</b>	The Genitive Singular of nouns - Forms - Uses of the Genitive: <i>of</i> , possession - The 'Frozen' Genitive - Prepositions used with the Genitive Asking/stating where a person is from

### Диалóги

#### A. Это же пиво Вáдика *That's Vadik's beer*

<b>Илю́ша:</b>	1	Я голо́дный. Что в холоди́льнике?	<i>I'm hungry. What's in the fridge?</i>
<b>Ма́рина:</b>	2	Я не знаю. Посмотри́.	<i>I don't know. Take a look.</i>
<b>Илю́ша:</b>	3 4 5	(Смо́трит в холоди́льнике) Здесь кусо́к колбасы́, пол-бана́на и ба́нка икры́, и буты́лка пива́.	(Looks in the fridge) <i>There's a piece of sausage, half a banana, a jar of caviar, and a bottle of beer.</i>
		(Takes the пиво́ and starts to drink it.)	(Takes the beer and starts to drink it.)
<b>Ма́рина:</b>	6	Что ты де́лаешь? Э́то же пиво́ Вáдика.	<i>What are you doing? That's Vadik's beer.</i>
<b>Илю́ша:</b>	7 8	Ну и что? А кто он? <b>Президе́нт</b> Аме́рики, что ли?	<i>So what? Who's he, the president of the United States or something?</i>

#### Б. Я из Аме́рики *I'm from America*

<b>Ни́на:</b>	9	Отку́да вы?	<i>Where are you from?</i>
<b>Ва́дик:</b>	10	Я из Росси́и, из Сиби́ри. А вы?	<i>I'm from Russia, from Siberia. And you?</i>
<b>Ни́на:</b>	11 12	Я из Аме́рики, из При́нстона. Э́то небольшо́й го́род в штáте Нью-Дже́рси.	<i>I'm from America, from Princeton. It's a small city in (the state of) New Jersey.</i>
<b>Ва́дик:</b>	13 14 15	<b>Пра́вда?</b> Мо́я бы́вшая подру́га, кото́рая <b>неда́вно</b> броси́ла меня́, из штáта Пенсильва́ния. Она́ из Филадельфи́и.	<i>Really? My ex-girlfriend, who recently dumped me, is from (the state of) Pennsylvania. She's from Philadelphia.</i>

### Слова́рь

1	голо́дный	<i>hungry</i>
2	посмотри́	<i>take a look</i> (Another Imperative—like <i>извини́</i> —which we haven't covered yet.)
3	кусок' (о)	<i>piece</i>
4	колбаса́	<i>sausage; mystery meat</i>
4	пол-; полови́на + GEN	<i>half</i>
4	бана́н	<i>banana</i> (Masculine in Russian.)
4	ба́нка	<i>jar</i>
4	икра́	<i>caviar</i>
5	буты́лка	<i>bottle</i>

7	президент	<i>president</i>
9	откуда вы / она́ / они́? откуда	<i>where are you / she / they from?</i> <i>from where; whence</i>
10	из (+ GEN)	<i>from</i>
10	Сибирь (F)	<i>Siberia</i> (note that it has a 'feminine' ending in English: <i>ia</i> )
12	город	<i>city</i> (Ленинград means 'Lenin's city')
12	штат	<i>state (of the U.S.)</i>
13	правда?	<i>really?</i> (lit.: (the) truth, like the newspaper)
14	недавно	<i>recently</i> (Notice the different stress than in <i>давнó.</i> )



## 34.A The Genitive Case (Родительный Падёж)

Our 3<sup>rd</sup> Case, the Genitive, is the most “flexible» case in Russian. The Genitive is used for everything from possession to negation to “source” to quantification (to name just a few).

### 34.A.1 Forms: Nouns

#### Genitive Singular: Nouns

NOMINATIVE	GENITIVE
<b>MASCULINE AND NEUTER</b>	
{A} (а / я)	
хлеб словарь пиво гений общество	хлеба словаря пива гения общества
<b>FEMININE</b>	
{I} (ы / и)	
машина песня фотография Митя лошадь	машины песни фотографии Мити лошади

We saw the Masculine Genitive ending in the phrase *высокого роста of tall height* (Nominative is *рост*).  
Курс русского языка, каждый сходит с ума по-своему (We'll see later on that the Preposition *с* takes the Genitive – sometimes.)

Masculine names and persons in {A} also go to {I}, as we see in the penultimate example under the Feminine Nouns: Митя > Мити (Дима > Димы, etc.)

### 34.A.1a Genitive Singular vs. Nominative Plural of Neuter and Feminine Nouns

Note that the Feminine and Neuter Genitive Singular look exactly like their respective Nominative Plural forms (the Case should be clear from context). Sometimes, however, the stress will be different - the Genitive Singular will always have the same stress as the Nominative Singular, whereas the Nominative Plural may have different stress. Some of these nouns are:

NOM SG	GENITIVE SINGULAR	NOM PL
женá	жены́	жёны
сестра́	сестры́	сёстры
письмо́	письма́	письма
сёрдце <i>heart</i>	сёрдца	сёрдца́

Therefore, for all Neuter and Feminine shifting-stress nouns, you can tell the difference between the Genitive Singular and Nominative Plural by their stress.

### 34.A.2 Uses of the Genitive

- **The English preposition *of***

Russian uses the Genitive (with *no* preposition) in many instances that would be expressed in English with the preposition *of*:

президент Аме́рики	<i>the president of America</i>
буты́лка пи́ва	<i>a bottle of beer</i>
кусо́к колбасы́	<i>a piece of sausage</i>
пол-бана́на	<i>half (of) a banana</i>
столи́ца Фра́нции ( <i>for reference</i> )	<i>the capital of France</i>



Transform the sentences as in the example. Our apologies for any political inaccuracies:

Example: Он аме́риканский президент (Аме́рика) ⇔ *Он президент Аме́рики.*

1. Она́ аме́риканский президент.
2. Кто францу́зский президент? (Фра́нция)
3. Ёльцин ру́сский президент.
4. Мой брат кана́дский президент. (Кана́да)
5. Моя́ сестра́ таила́ндский президент. (Таила́нд)
6. Он перуа́нский президент? (Перу́) *any change*
7. Она́ лива́нский президент. (Лива́н *Lebanon*)
8. Мой о́тец коре́йский президент. (Коре́я)
9. Моя́ мать бельги́йский президент. (Бельги́я)
10. Я кита́йский президент. (Кита́й)



Announce what you found in the refrigerator:

Example:      bottle of beer      ⇨      *Здесь то́лько буты́лка пи́ва.*

- |  |                                   |  |
|--|-----------------------------------|--|
| 1. bottle of wine                          | 2. half (of) a banana             | 3. small piece of bread                            |
| 4. bottle of juice                         | 5. jar of mustard <b>горчи́ца</b> | 6. large piece of sausage                          |
| 7. half (of) a sandwich <b>бу́тербро́д</b> | 8. jar of caviar                  | 9. bottle of milk                                  |
| 10. piece of soap                          | 11. jar of honey ме́д             | 12. bottle of cognac ко́нья́к <i>end-stressed!</i> |

• **Possession**    пи́во Ва́дика; маши́на актёра

Up to now we have formed possessions from first names ending in **-{A}** with the suffix **-ин-** + the appropriate ending:

Ми́шин брат <i>Misha's brother</i>	Ми́шина сестра́ <i>Misha's sister</i>	Ми́шино пи́во <i>Misha's beer</i>	Ми́шины де́ти <i>Misha's kids</i>	Ми́шину же́ну, etc. <i>Misha's wife (ACC)</i>
---------------------------------------	--	--------------------------------------	--------------------------------------	--

There are 2 problems with this:

- 1) not all first names end in **-{A}** (e.g., Ва́дик, И́горь, Влади́мир, Ро́берт, etc.)
- 2) not all possession involves first names (*the president's car; my sister's cat; that angry guy's cappuccino; Pavlov's dog*)

In these cases we use the Genitive – always **following** the noun – to express possession. Examples:

пи́во Вита́лика	<i>Vitalik's beer</i>
дочь И́горя	<i>Igor's daughter</i>
маши́на президе́нта	<i>the president's car</i>
же́на Го́ра	<i>Gore's wife</i>
бана́н его́ сестры́	<i>his sister's banana</i>
соба́ка Ве́ры Па́вловны	<i>Vera Pavlovna's dog</i>
во́дка Бори́са Никола́евича Е́льцина	<i>Boris Nikolaevich Yeltsin's vodka</i>

We'll cover the Genitive forms of Adjectives in the next lesson so you'll be able to say things like *Hey, that's my younger brother's nosering.*

Note that now we have 3 ways to express possession:

1. POSSESSIVE PRONOUNS Agree in CNG with noun <sup>1</sup>	2. FIRST NAMES IN -{A} -ин-, also agree with the Noun <sup>2</sup>	3. NOUNS & MISC. NAMES Genitive Case
<b>мой</b> банан <i>my banana</i>	Зи <b>нин</b> банан <i>Zina's banana</i>	банан Ве <b>ры</b> Ви <b>кторовны</b> <sup>3</sup> <i>Vera Victorovna's banana</i>
<b>твоя</b> рúчка; <b>твою</b> рúчку <i>your pen</i>	Шу <b>рина</b> рúчка; Шу <b>рину</b> рúчку <i>Shura's pen</i>	рúчка Го <b>ра</b> ; рúчку Го <b>ра</b> <i>Gore's pen</i>
<b>ва́ше</b> печéнье <i>your cookie</i>	Па <b>шино</b> печéнье <i>Pasha's cookie</i>	печéнье Ва <b>дика</b> <i>Vadik's cookie</i>
<b>наши</b> полотeнца <i>our towels</i>	Ри <b>тины</b> полотeнца <i>Rita's towels</i>	полотeнца президéнта <i>the president's towels</i>



For some reason, students often want to transform even the possessive pronouns into Genitive and even put them after the noun. Please don't do this. Thanks.



Say whose thing it is:

Example: рюкзák (my)           ⇒    *Э́то мой рюкзák.*  
кни́га (Глеб)            ⇒    *Э́то кни́га Гле́ба.*  
родите́ли (Лю́да)        ⇒    *Э́то Лю́дины родите́ли.*

- |                             |                                 |                       |
|-----------------------------|---------------------------------|-----------------------|
| 1. маши́на (president)      | 2. полотeнца (our)              | 3. каранда́ш (Ви́ка)  |
| 4. оте́ц (А́нна Па́вловна)  | 5. де́ти (their)                | 6. очки́ (Антóн)      |
| 7. сын (his)                | 8. кот (О́льга Дми́триевна)     | 9. телеви́зор (Лю́ба) |
| 10. пи́сьма (my)            | 11. молоко́ (Марк)              | 12. пи́во (Ми́ша)     |
| 13. спа́льня (А́льберт Гор) | 14. компакт-ди́ски (her sister) | 15. бра́тья (our)     |

<sup>1</sup> Can you guess an exception to this? Which possessive pronouns have we told you NEVER change, no matter what the gender or number of the noun? If you said the 3<sup>rd</sup> person possessives: **его́, её, их, вы, наве́рно, ге́ний.**

<sup>2</sup> Just as the **-ин-** possessives have Nominative and Accusative endings, so do they have Genitive endings, which we will learn in the next lesson.

<sup>3</sup> Note that if you have a first name in -{A} (**Ве́ра**) plus a patronymic (**Ви́кторовна**), you *have* to use the Genitive strategy: **Ве́ры Ви́кторовны** (not **Ве́рин Ви́кторовны**).

### 34.A.3 The ‘Frozen’ Genitive

The Noun that is in the Genitive (the *of*-noun) *never* changes, regardless of what case the ‘head’ noun is in:

Там была́ жена́ <b>Го́ра.</b> <small>NOM GEN</small>	Я люблю́ жену́ <b>Го́ра.</b> <small>ACC <u>Still</u> GEN</small>	– The noun <b>Го́ра</b> is Genitive regardless of the Case of the head noun <b>жену́</b>
Gore’s wife was there.	I love Gore’s wife	

На столе́ была́ бутылка́ <b>вина́.</b> <small>NOM GEN</small>	Я купил бутылку́ <b>вина́.</b> <small>ACC <u>Still</u> GEN</small>	– The noun <b>вина́</b> is Genitive regardless of the Case of the head noun <b>бутылка́</b>
There was a bottle of wine on the table.	I bought a bottle of wine	

We will call this the ‘Frozen’ Genitive.

On the other hand, regular possessives and possessives of names in  $-\{A\}$  do match the case of the head noun:

Там была́ <b>моя́</b> жена́. <small>NOM NOM</small>	Я люблю́ <b>мою́</b> жену́ <small>ACC ACC</small>	– The possessive <b>мою́</b> changes Case with the head noun <b>жену́</b>
My wife was there.	I love my wife	
Там была́ <b>И́рина</b> дочь. <small>NOM</small>	Я ви́дела <b>И́рину</b> дочь. <small>ACC ACC</small>	– <b>И́рин-</b> , derived from a name in $-\{A\}$ , changes Case with the head noun <b>дочь</b>
Ira’s daughter was there.	I saw Ira’s daughter.	



Put the noun phrases in the correct form. Use the verb phrase **Мы ви́дели:**

Мы ви́дели (your/Clinton’s wife)     $\Rightarrow$     *Мы ви́дели твою́ жену́. Мы ви́дели жену́ Кли́нттона.*

- |                          |                              |                                |
|--------------------------|------------------------------|--------------------------------|
| 1. his/Vladimir’s wife   | 2. their/the professor’s car | 3. their/the president’s dog   |
| 4. her/her sister’s coat | 5. Zina’s/her sister         | 6. Vitalik’s sister            |
| 7. a/my bottle of wine   | 8. a/our my jar of caviar    | 9. your (Formal)/Ivan’s letter |

### 34.A.4 Prepositions used with the Genitive

We have now seen 3 prepositions that take the Genitive. Two of them we’ve known for quite a while, but just didn’t realize they govern the Genitive: **у** *at; by*, e.g., **а у тебя́?** (as we will soon find out, **тебя́** is the Genitive form of **ты**), and **до** *until; up to*, e.g., **до свидания́**, literally *until a rendezvous*. The third one, introduced in this lesson, is **из** *from*.

When you learn a preposition you need to learn: 1) the meaning (duh); and 2) what case it governs (i.e., ‘takes’). Prepositions take the Genitive more than any other case, so if you’re ever in Vegas and about to wager your tuition at the Case Roulette Table, put your money on Genitive. Still, there are lots of prepositions that take other cases. And some prepositions take more than one case, depending on the meaning.

Here are examples of all prepositions we’ve seen so far, including the ones that take the Genitive:

PREPOSTION / MEANING		CASE	EXAMPLE
на	1. <i>on, at</i>	Locative	Часы лежат на столе.
	2. <i>at</i>	Accusative	Этот странный человек смотрит на тебя.
в	1. <i>in</i>	Locative	Братья Игоря Ильича живут в Москве.
	2. <i>at</i>	Accusative	Я был дома в пять.
	3. <i>on</i>	Accusative	Что ты делаешь в пятницу?
из	<i>from</i>	Genitive	Маша из Англии.
до	<i>until</i>	Genitive	До свидания (neuter noun – NOM: свидание <i>rendezvous</i> )
у	<i>at, by</i>	Genitive	А у тебя?

### 34.Б Asking/Stating Where Someone Comes From

Откуда вы? – Я из России (1-2)

The question is: **Откуда вы/она/он**, etc.? Откуда is literally *whence; from where*

The answer is: **Я / она / он** из (+ place in the Genitive)

Remember: In Lesson 6, we stated that foreign names in **-o**, **-y**, **-и**, and **-e** do not decline (i.e., change endings, regardless of what Case it is). Using place names after **из** is no exception: Маша из Огайо / Чили / Перу.



Form questions and answers:

Example: Саша (Москва) ⇨ Откуда Саша? Саша из Москвы.

- |                     |                                      |                           |                        |
|---------------------|--------------------------------------|---------------------------|------------------------|
| 1. Маша (Москва)    | 2. Коля (Минск)                      | 3. Нина (Чикаго)          | 4. Тамара (Сибирь)     |
| 5. Ваня (Питтсбург) | 6. Галя (Франция)                    | 7. Игорь (Владивосток)    | 8. Надя (Киев)         |
| 9. Олег (Канада)    | 10. Света (Нью-Йорк)                 | 11. Соня (Россия)         | 12. Стёпа (Теннесси)   |
| 13. Вы (Перу)       | 14. Ваши родители (Рим <i>Rome</i> ) | 15. Его отец (Нью-Джерси) | 16. Её мать (Ирландия) |



**Exercise 1** Fill in the gaps. There are a few nouns you may not have seen yet, but it shouldn't matter:

Nominative Singular	Accusative Singular	Genitive Singular	Nom/Acc Plural
		рюкзакá	
			местá
	бума́гу		
здáние			
			ба́нки
дверь			
	словáрь		
		спáльни	



**Exercise 2** Complete the sentences by putting something in the Genitive:

- Клі́нтон \_\_\_\_\_
- В холоди́льнике то́лько \_\_\_\_\_
- Отку́да вы? Я \_\_\_\_\_
- Вы ви́дели же́ну \_\_\_\_\_
- Сакраме́нто сто́лица (*capital*) \_\_\_\_\_
- Я купи́л \_\_\_\_\_



**Exercise 3** Put the noun in the correct Case. Everything is possible:

1. Почему он смóтрит на (моя́ жена́) \_\_\_\_\_
2. Икра́ на (стол) \_\_\_\_\_
3. Мы живём в (Филадельфия) \_\_\_\_\_
4. Гри́ша из (Сибíрь) \_\_\_\_\_
5. До (свидáние) \_\_\_\_\_
6. А у (Вита́лик) \_\_\_\_\_ ?